

## USED CARS

My little sister's in the front seat  
with an ice cream cone  
My ma's in the back seat sittin' all alone  
As my pa steers her slow out of the lot for  
a test drive down Michigan Avenue

Now, my ma, she fingers her wedding  
band

And watches the salesman stare at my old  
man's hands

He's tellin' us all 'bout the break he'd give  
us if he could, but he just can't

Well if I could, I swear I know just what  
I'd do

Now, mister, the day the lottery I win I  
ain't ever gonna ride in no used car again

Now, the neighbors come from near and  
far

As we pull up in our brand new used car  
I wish he'd just hit the gas and let out a cry  
and tell 'em all they can kiss  
our asses goodbye

My dad, he sweats the same job from  
mornin' to morn

Me, I walk home on the same dirty streets  
where I was born

Up the block I can hear my little sister in  
the front seat blowin' that horn

The sounds echoin' all down Michigan  
Avenue

Now, mister, the day my numbers comes  
in I ain't ever gonna ride in no used car  
again

## MACCHINE USATE

La mia sorellina è sul sedile davanti  
con un cono gelato in mano,

mia madre è sul sedile di dietro seduta  
tutta sola

Mentre mio padre esce lentamente dal  
parcheggio per una prova di guida giù per  
Michigan Avenue

Adesso mia madre giocherella con la fede  
nuziale

E guarda il venditore che fissa le mani di  
mio padre

Ci sta parlando dello sconto che ci farebbe  
se potesse, ma proprio non ce la fa  
Beh, se io ne avessi la possibilità, giuro  
che so cosa farei

Amico, il giorno che vincerò la lotteria  
non guiderò mai più una macchina usata

Adesso, i vicini accorrono da ogni dove  
Mentre noi arriviamo nella nostra nuova  
macchina usata

Vorrei che papà desse una bella accelerata  
e lanciasse un urlo e dicesse a tutti che  
possono baciarci il culo e arrivederci

Mio padre, si suda lo stesso lavoro  
mattina dopo mattina

Io, rientro a casa per le stesse sporche  
strade dove sono nato

Dall'altro isolato sento la mia sorellina sul  
sedile davanti che suona il clacson

Il suono riecheggia lungo tutta Michigan  
Avenue

Amico, il giorno che uscirà il mio numero  
non guiderò mai più una macchina usata